

# VIEGLĀ VALODA PAŠVALDĪBU MĀJASLAPĀS

---

Daina Cālīte-Bordāne – Invalīdu un viņu draugu  
apvienība „Apeirons”

# Ministru kabineta 2007.gada 6.marta noteikumi Nr.171

## „Kārtība, kādā iestādes ievieto informāciju internetā”

### II. Mājaslapas struktūra

10. Mājaspai ir šādas sadaļas:

10.15. viegli lasīt

### III. Mājaslapas saturs

11.15. sadaļā „Viegli lasīt” viegli uztveramā valodā iekļauj  
īsu aprakstošu informāciju par iestādi  
un citu informāciju,  
ko iestāde uzskata par nepieciešamu

# Viegli lasīt pašvaldību mājaslapās

„ Pašvaldību mājas lapu uztveramība un pieejamība no sabiedrisko attiecību viedokļa”

- Darba izpildītājs SIA „ Livingstone”
- Konstatējums: Pašvaldību mājas lapās:
  - Šādu sadaļu neveido ne pašvaldības ne plānošanas reģioni
  - Informācijas labākai lasīšanai vairākās pašvaldību mājas lapās ir iespējams regulēt burtu lielumu, atsevišķos gadījumos – nomainīt burtu krāsu

# Piemēri

<https://pasvaldiba.riga.lv/LV/Channels/>

<http://www.ventspils.lv/>

<http://www.jelgava.lv/lv/pasvaldiba/par-pasvaldibu/struktura/>

<http://varti.liepaja.lv/>

<https://www.daugavpils.lv/lv>

<http://www.valmiera.lv/lv/pasvaldiba/>

<http://www.dobeles.lv/>

<http://www.aizkraukle.lv/page/pasvaldiba>

# Piemēri

<http://www.lm.gov.lv/>

<http://www.fm.gov.lv/>

# Piemēri

- <http://mk.gov.lv/>
- <http://www.liaa.gov.lv/lv/par-liaa/par-liaa>
- <https://www.limbazi.lv/pasvaldiba/viegli-lasit>
- <http://www.jelgavasnovads.lv/lv/viegli-lasit/>
- <http://rundale.lv/viegli-lasit>
- <http://www.ilukste.lv/index.php/viegli-lasit>
- <http://www.babite.lv/lv/viegli-lasit/>
- <http://www.mazsalaca.lv/index.php?lielbirka=20Sabiedr%C4%ABba&birka=70Viegli%20las%C4%ABt&depth=3>

# Kas ir vieglā valoda?

Easy to read language – easy language

Viegli lasīt – vieglā valoda

Viegli lasāma un saprotamā veidā  
sagatavota informācija

<http://easy-to-read.eu/lv/european-logo/>



# Viegli lasīt mērķa grupas

- Cilvēki ar intelektuālo invaliditāti
- Cilvēki, kuriem ir grūti lasīt
- Cilvēki, kuriem latviešu valoda nav dzimtā valoda
- Pensijas vecuma cilvēki
- Cilvēki ar cita veida invaliditāti



# Viegli lasīt piemēri

- Ministru kabinets
- Ministru kabinets ir Latvijas valdība.
- To veido 13 ministri, un vada Ministru prezidents.
- Uzzini, kuri ministri veido valdību šeit.
- Latvijas Investīciju un attīstības aģentūra (LIAA) ir valsts iestāde.

# Viegli lasīt piemēri

- Valsts kanceleja

Valsts kanceleja ir centrālā valsts iestāde. Tā ir pakļauta Ministru prezidentam.

Valsts kancelejas darbu vada direktors. Valsts kancelejas direktors ir galvenais ierēdnis.

Valsts kancelejas darbinieki nodrošina Ministru kabineta darbu un rūpējas par to, lai Ministru kabineta dokumenti un likumprojekti būtu pareizi sagatavoti.

- LIAA sniegto pakalpojumu klāsts ir ļoti plašs – sākot ar informāciju par uzņēmējdarbības uzsākšanu, dažādām valsts atbalsta programmām un finansējuma piesaistes iespējām, un beidzot ar atbalstu uzņēmējiem, kas vēlas uzsākt eksportu un meklē sadarbības partnerus ārvalstīs.

# Piemērs – Apvienoto Nāciju Organizācijas Konvencija par invalīdu tiesībām

## 1.Pants Mērķis

Šās konvencijas mērķis ir veicināt, aizsargāt un nodrošināt to, lai visas personas ar invaliditāti varētu pilnībā un vienlīdzīgi izmantot visas cilvēktiesības un pamatbrīvības, un veicināt tām piemītošās cieņas ievērošanu.

Pie personām ar invaliditāti pieder personas, kurām ir ilgstoši fiziski, garīgi, intelektuāli vai maņu traucējumi, kas mijiedarbībā ar dažādiem šķēršļiem var apgrūtināt to pilnvērtīgu un efektīvu līdzdalību sabiedrības dzīvē vienlīdzīgi ar citiem.

## 1.pants. Mērķis

Šī starptautiskā likuma mērķis ir darīt visu, lai visi invalīdi varētu izmantot visas cilvēktiesības un pamatbrīvības.

Likuma mērķis ir veicināt arī to, ka invalīdus ciena.

Invalīdi ir cilvēki, kuriem ir ilgstoši traucējumi.

Traucējumi var būt fiziski, garīgi, intelektuāli vai maņu traucējumi.

Šie traucējumi kopā ar citiem šķēršļiem var apgrūtināt cilvēku dzīvi sabiedrībā.

# Piemērs – Darba likums

3.pants. Darbinieks

Darbinieks ir fiziskā persona, kas uz darba līguma pamata par nolīgto darba samaksu veic noteiktu darbu darba devēja vadībā.

3.pants. Darbinieks

Darbinieks ir cilvēks, kas dara darbu un saņem par to algu. Tas viss ir aprakstīts darba līgumā.

# Piemērs – Darba likums

7.pants. Vienlīdzīgu tiesību princips

(1) Ikvienam ir vienlīdzīgas tiesības uz darbu, taisnīgiem, drošiem un veselībai nekaitīgiem darba apstākļiem, kā arī uz taisnīgu darba samaksu.

(2) Šā panta pirmajā daļā paredzētās tiesības nodrošināmas bez jebkādas tiešas vai netiešas diskriminācijas — neatkarīgi no personas rases, ādas krāsas, dzimuma, vecuma, invaliditātes, reliģiskās, politiskās vai citas pārliecības, nacionālās vai sociālās izcelsmes, mantiskā vai ģimenes stāvokļa, seksuālās orientācijas vai citiem apstākļiem.

(3) Lai veicinātu vienlīdzīgu tiesību principa ieviešanu attiecībā uz invalīdiem, darba devēja pienākums ir veikt pasākumus, kas atbilstoši apstākļiem nepieciešami, lai pielāgotu darba vidi, sekmētu invalīdu iespējas nodibināt darba tiesiskās attiecības, pildīt darba pienākumus, tikt paaugstinātiem amatā vai nosūtītiem uz profesionālo apmācību vai kvalifikācijas paaugstināšanu, ciktāl šādi pasākumi neuzliek darba devējam nesamērīgu slogu.

(4) Darbaspēka nodrošināšanas pakalpojuma sniedzēja kā darba devēja pienākums ir darbiniekam, kurš uz noteiktu laiku norīkots veikt darbu darbaspēka nodrošināšanas pakalpojuma saņēmēja uzņēmumā, nodrošināt tādu pašus darba apstākļus un piemērot tādu pašus nodarbinātības noteikumus, kādus nodrošinātu un piemērotu darbiniekam, ja darba tiesiskās attiecības starp darbinieku un darbaspēka nodrošināšanas pakalpojuma saņēmēju būtu nodibinātas tieši un darbinieks veiktu to pašu darbu.

(5) Šā panta ceturtajā daļā minētie darba apstākļi un nodarbinātības noteikumi attiecas uz darba un atpūtas laiku, darba samaksu, uz grūtniecēm, sievietēm pēcdzemdību periodā līdz vienam gadam, sievietēm, kas baro bērnu ar krūti, uz bērniem un pusaudžiem noteikto aizsardzību, kā arī uz vienlīdzīgu tiesību principu un atšķirīgas attieksmes aizlieguma principu.

(Ar grozījumiem, kas izdarīti ar 22.04.2004., 21.09.2006. un 16.06.2011. likumu, kas stājas spēkā 20.07.2011.)

7.pants. Vienlīdzīgu tiesību princips

Katram ir vienādas tiesības uz darbu, drošu darbu un taisnīgu algu.

Nevienu nevar diskriminēt – pēc ādas krāsas, dzimuma, vecuma, veselības stāvokļa, uzskatiem, tautības, ģimenes stāvokļa, naudas daudzuma vai citiem apstākļiem.

Invalīdus arī nevar diskriminēt. Darba devējam ir jāpalīdz invalīdam.

Jāuzlabo darba vide.

Jāpalīdz pildīt darbu.

Jāsūta mācīties. Tas ir jādara tad, ja nav ļoti dārgi.

# Viegli lasīt pamatprincipi

- Iesaistīt cilvēkus ar intelektuālo invaliditāti, lai vienotos
  - ✓ Par ko rakstīt
  - ✓ Par to, kas ir galvenais šajā rakstā
  - ✓ Kur šo informāciju izvietot
  - ✓ Lai pārbaudītu vai informācija ir viegli saprotama

# Viegli lasīt pamatprincipi

- Viegli saprotami vārdi
- Vienkārši nepaplašināti un vienkārši paplašināti teikumi
- Viena doma vienā teikumā
- Izmantot apgalvojuma teikumus
- Pēc iespējas izmantot aktīvo valodu
- Vienkāršs teksta izvietojums
- Palielināts burtu lielums
- Viegli lasāms burtu fonts
- Bez saīsinājumiem, bez svešvārdiem, bez liekvārdiem

# Paldies par uzmanību!

- Noderīga informācija par vieglās valodas principiem  
[www.inclusion-europe.org](http://www.inclusion-europe.org)
- Jautājumi, konsultācijas info@apeirons.lv  
vai 67 299277  
vai 29284550 (Daina)